

English Worship Service

Presider : Rev. Steven Martinolich

Prelude	11:15 a.m
Praise & Worship	Westminster Hall * Please stand
Call to Worship	Organist
Prayer	Praise Team
* Apostles' Creed	Presider
* Doxology	Lee Young Sook
Scripture Reading	Congregation
Anthem	Congregation
Sermon	Presider
Offering	Jerusalem Choir
* Offering Song	Presider
Offering Prayer	Congregation
Welcome Newcomers	Together
Member's Blessing	Presider
* Hymn	Congregation
* Benediction	Congregation
* Singing of the Lord's Prayer	Preacher
	Congregation

Our Prayer Relationship

2 Thessalonians 3:1-5

Summary of the sermon

Paul gives specific directions on how to pray for him as one who is living and giving his entire life for the gospel of Jesus Christ. This gives us important insight into the needs of Missionaries and Pastors who devote their whole life to God. And it turns out to be all for Christ and by Christ, that one can devote and another can pray.

First Paul requests two parts of prayer for the message of the Lord to go forth. The first is that the gospel spreads quickly and speaks of not only the desire for the Word to spread, but a very practical concern for the laboring that is involved. And the second is that the labor and Word bears fruit, not only for the sake of the Kingdom but also for the laborer.

Second Paul requests that prayer is needed for safety and protection. Paul teaches us two parts to this as well. First is that we are not hopeless in this prayer but are founded on the strength and faithfulness of God. And second is that Paul and the ones praying should not be afraid when Satan reveals himself. The truth is Satan is real and here and when anyone does anything extra for God, Satan will show himself, and so prayer is an absolute necessity.

Third Paul then turns to the relationship between the one serving God and the ones in prayer. Again there are two things. The relationship is not based on trust and ability of people, but solely on the Lord. First is that the hearts of those who are praying do so because the love of God is leading them. And second that they do not give up, but have the strength of Jesus to persevere. And so these are our starting and finishing points to ensure we do what we must do for the sake of those serving and the gospel of Jesus Christ.

As Doctor Lee tells us of his ministry, may we be good stewards of the faith in God given us, and pray. Pray for the message, pray for the safety and protection, and fully understand that we have to be led by the love of God to do so, and never give up but persevere in breaking through the evil that is trying to prevent us from doing so. He needs are prayer and so, we are to pray.

Announcement

- Welcome! After worship, we invite everyone to join us for fellowship in Rm. 104.
- Our Discipleship I & II continues. Discipleship I- 12:50-1:30 Discipleship II- 1:50-2:30
- Please continue to pray for Dr. Jonathan Lee and his family.
- Please join our Choir for practicing and performing for our English Ministry Dedication Service Aug. 26, 2012.
- Please continue to be faithful in our 'Read the Bible in One Year Program' and daily check out our website to read the Daily Bread. www.seoulem.org

예배 및 집회시간 안내

구 분	시 간	장 소
새 벽 예 배	오전 5시 30분(매일)	본당 II층
주 일 예 배	I 부 가 족 예 배 교회학교 모임	오전 9시 오전 10시
	II 부 일 반 예 배 (영어동시통역)	오전 11시 20분
	III 부 경배와찬양 청 년 예 배	오후 1시 30분 오후 2시
	English Worship	오전 11시 15분
찬 양 예 배	오후 5시	본당
어린이 찬양예배	오후 5시	101호
수 요 예 배	I 부 예 배	오전 11시
	II 부 예 배	오후 7시
	어린이 수요예배	오후 7시
금 요 기 도 회	오후 8시 20분	본당 II층

교회학교 안내

부 서	분반공부시간	장 소	부 서	분반공부시간	장 소
영아부(0세-24개월)	1부 오전 9시	영아부 403호	디아스포라 부	오후 1시	903 호
유아부(25개월-5세)	2부 오전 11시20분	유아부 706호	Discipleship Program	오후 12시40분	101 호
유치부(6세-7세)	3부 오후 2시	유치부 702호	사 랑 부	오전 10시30분	102 호
유 년 부	오전 10시	701 호	예 배	오전 11시20분	603 호
초 등 부	오전 10시	101 호	성경공부	오후 2시-3시	603 호
중 등 부	오전 10시	501 호	1부	오전 10시	602 호
고 등 부	오전 10시	601 호	2부	오후 12시40분	
대 학 부	오후 3시20분	701 호	3부	오후 3시20분	
청년 2부	오후 3시20분	601 호	학습준비반	오전 10시 / 오후12시40분	602 호
청년 1부	오후 3시20분	603 호	세례준비반	오전 10시 / 오후12시40분	607 호
대학부 토요집회	오후 3시30분	501 호	장 년 부	오전 10시	본당
청년 2부 토요집회	오전 9시	601 호	소 망 부	오전 10시	603 호
청년 1부 토요집회	오전 10시	603 호	소요리문답부	오후 12시40분	601 호
신혼가정부	오후 3시20분	802 호	신양강좌 1,2부	오후 12시40분	901 / 701호

우리의 비전 (vision)	① 세계 복음화(Evangelization of the whole world) ② 교회 천국화(Kingdomization of the whole church) ③ 문화 기독교화(Christianization of the whole culture)	서울교회 QR코드
-----------------------	---	-----------

부 목 사 한상은 서명철 정수길 장석남 황광 유문건 박광일 박진아 영어목회담당목사 Steven Martinolich
천양담당목사 오세광 전도담당전도사 배경애 교육목사 임규현 김남성 이종진 노정호 교육전도사 이신우 박대형 최인애 하승일
협동 목사 김영한 김철홍
선교사 강아꼽주한나, 이시라, 권유섭조에스더, 김모세이한나(동아시아), 전광혜(서아시아), 이은준-강혜정, 양재성-이현주(카자흐스탄)
스브로토바리오, 조남희, 박진영-김미성(방글라데시), 이재율-박병진, 전호진(캄보디아), 조법연-김희정, 우상식-김정옥(인도), 정상진-홍성임
(팔라우), 서광종-이성일(인도네시아), 손신일-민마라(체코), 이자훈-박재연(마카스카르), 김용진-황경혜(말리우), 김영호-서향정(러시아),
김인서-현혜숙(아르헨티나), 흥남기-김인규(우크라이나), 허창범-현미순(일본), 김평강-최사라(동남아시아), 김나영-오정녀(케냐)
김태식, 윤왕모, 추수희, 노신애, 이금순, 김명일, 김덕수(군선교), 김종일-백순미(터키동도자), 이선희(병원선교)
Thaung Neigh Mang-Cin Swan Mung-Ko Tin-Kha Ma-May Kya-Ngiang Hi-Samuel Kei Sum(미얀마)



천국시민 양성·만민에게 전도·변약한 자 구제



서 울 교 회

SEOUL PRESBYTERIAN CHURCH

원로목사 Emeritus Pastor

이 종 윤

Lee Jong-Yun, Ph. D., D.D., D. D.

박 노 철

Park, No Cheol

Tel.558-1106 / Fax.558-2107

<http://seoulchurch.or.kr>

“기억하시는 하나님의 은혜”

(Grace of God's Remembrance)

■ 장 8:1-19

대홍수의 심판과 노아의 방주 사건은 예수 그리스도를 믿어 구원을 얻는 우리들의 모습을 그대로 담고 있습니다. 방주 안에 있는 노아를 생각해 보시기 바랍니다. 하나님의 구원은 받았지만, 방주 안에서의 삶은 점으로 힘들고 고통스러운 시간이었습니다. 그러나 결국 대홍수는 끝났습니다. 하나님은 노아로 하여금 방주 안에서의 고생과 어려움을 끝내고, 하나님께 주께하신 새로운 세계로, 새로운 언약과 함께 인도해 주신 것입니다. 그렇다면, 사랑하는 성도 여러분, 대홍수가 끝나는 이 시점을 함께 목상하며, 하늘의 새로운 위로와 지혜와 능력으로 채워지기 위해 우리가 본문을 통해서 발견해야 할 진리들은 무엇이 있을까요?

1. 고난 가운데 있는 우리를 하나님께 기억하신다는 사실입니다.(장 8:1)

하나님이 노아와 그와 함께 방주에 있는 모든 들짐승과 가축을 기억해 하나님께 바람을 땅 위에 불게 하시며 물이 줄어들었고 방주로 인해 구원을 받은 노아는, 오히려 그 방주 안에서 육체적으로 정신적으로, 그리고 영적으로 큰 어려움을 당할 수밖에 없었습니다. 어떤 면에서는 노아가 이런 생각을 했는지 모릅니다. “내가 구원을 받긴 받은 것인가? 그렇다면, 왜 이런 고통이 그치지 않는 것일까? 혹시 하나님께 나를 잊으신 것은 아니신가?” 그러나 성경은 이렇게 증거합니다. “하나님이 노아와 그의 모든 가족들은 물론, 모든 들짐승들까지 기록하셨습니다”고 말입니다. 노아가 그 모든 고통의 시간을 끝내며 결국 승리할 수 있었던 유일한 이유는 “하나님이 그를 기억해 주셨기 때문”입니다.

2. 하나님은 우리의 구원을 위해 항상 일하신다는 사실입니다.(장 8:1)

하나님이 노아와 그와 함께 방주에 있는 모든 들짐승과 가축을 기억해 하나님께 바람을 땅 위에 불게 하시며 물이 줄어들었고 하나님은 그 저 기억만 하신 것이 아니라, 하나님은 그 악인을 행동에 읊어셨습니다. 하나님께서 노아를 방주에서 내보내시기 위해서 바람을 땅 위에 불게 하셨고, 그 바람으로 인해서 물이 줄어들었습니다. 노아가 알지 못하는 시간에도, 노아가 잠든 시간에도, 노아가 인식하지 못하는 시간에도 하나님은 열심히 그의 구원과 응답과 승리를 위해서 일하고 계셨습니다. 사랑하는 성도 여러분, 우리는 기억해야 합니다. 우리가 알지 못해 답답해하는 시간에도 하나님은 우리를 위해 열심히, 열심히 일하시고 계십니다. 믿으시길 바랍니다.

3. 우리는 끝까지 포기하지 말고 기다릴 줄 알아야 합니다.(장 8:3-4)

물이 땅에서 물러가고 점점 물러가서 백오십 일 후에 줄어들고 일곱째 달 곧 그 달 열일곱일에 방주가 아리랑 산에 머물렀으며 대홍수의 물이 전혀 물리킬 것 같지 않다가, 150일 이후, 그러니까 정확하게 3개월 이후에 방주가 아리랑 산에 걸려 고정되었습니다. 그러나 노아는 방주에서 나오지 않고 기다립니다. 노아 흥수가 600년 둘째 달 17일이었으니까, 601년 첫째 달 1일은 흥수 이후 무려 314일 째 되는 날입니다. 이때에 저 물으로 노아는 방주 끝을 제치고 바깥세상을 제대로 봅니다. 놀라운 사실은, 그럼에도 불구하고 노아는 또 기다렸다는 것입니다. 601년 둘째 달 27일, 즉 흥수가 시작된 지 정확하게 375일까지 기다렸습니다. 성경은 땅이 완전히 말랐고 새로운 세계의 아름다운 식물들과 온갖 창조물들이 친란하게 시작된 모습을 보여줍니다. 그럼에도 불구하고 노아는 방주에서 나오지 않습니다. 그렇다면, 노아는 도대체 무엇을 기다리고 있었을까요? 여기에서 우리는 너무도 중요한 영적인 레슨을 배웁니다. 그것은 우리가 당하는 고난은 하나님의 때에 분명히 끝나는 사실입니다. 고통과 시련의 봄이 너무도 아름다고 해도 그 봄의 시간은 지나고 있고, 이제 곧 친란한 새벽 여정의 빛이 밝아 질 것이라는 것입니다.

맺는 말

우리를 기억하시는 하나님, 우리를 위해 열심히 일하시는 하나님을 바라보시고 믿음의 인내로 하나님께 약속하신 것을 다 받아 승리하게 되시기를 주님의 이름으로 간절히 소원합니다.

(지난주 박노철 목사 설교요약)

주 일 예 배

Sunday Worship Service

시 간	인 도	기 도
Time	Presider	Prayer
I 오전 9시	한상은 목사	한상은 목사
II 오전 11시 20분	박진아 목사	성준경 장로
III 오후 2시	오세광 목사	윤봉준 장로
입례송 Prelude	오르가니스트	
예배예의부름 Call to Worship	인 도 자	
기 원 Invocation	인 도 자	
* 찬 송 Hymn	5(3)	다 함 께
* 신앙고백 Apostles' Creed		다 함 께
* 성시교독 Responsive Reading	…1,3부(십계명)…	다 함 께
	부: 15(사27편)	
* 송 영 Doxology	1(1)	다 함 께
기 도 Prayer		맡은 이
찬 송 Hymn	15(55)	다 함 께
성경봉독 Scripture Reading	창8:20-9:17	인 도 자
성도의 교제 Member's Fellowship		다 함 께
헌 금 Offering		다 함 께
* 봉헌송 Offering Hymn	634(70)	다 함 께
* 봉헌기도 Offering Prayer		인 도 자
찬 양 Anthem		찬 양 대
새기족 환영 Welcome to Newcomers		다 함 께
설 교 Sermon	…“구원, 예배, 그리고 응답”…	박노철 목사 (Salvation, Worship, And Response)
* 찬 송 Hymn	540(219)	다 함 께
* 축 도 Benediction		설 교 자
* 주기도송 Lord's Prayer Song		다 함 께

찬 양 예 배

오후 5시·인도: 박노철 목사·설교: 이재훈 선교사

목 도	다 함 께
성 시	인 도 자
찬 송	428(488)
기 도	김형택 집사
찬 송	526(316)
성 경	인 도 자
단기선교보고	인도네시아팀
성경통독시상	맡은 이
찬 양	찬 양 대
설 교	설 교 자
특별찬양	맡은 이
* 찬 송	516(265)
* 축 도	인 도 자
* 주기도송	다 함 께

수 요 예 배

-학습·세례식-

I부	오전 11시	
II부	오후 7시	인도, 설교: 박노철 목사
기 도	I부: 신용식 장로, II부:	하인선 장로
성 경	마 7:6	인 도 자
학습·세례식		집례자
찬 양		찬 양 대
설 교	…“분별하는 지혜”…	설 교 자

새 벽 기 도 회

오전 5시30분, 본당
피아니스트: 이경화·통해란·김양언
설 교

금 요 기 도 회

오후 8시20분
본당 2층
설 교

* 표는 회중 모두 일어서는 표입니다. ()는 통일찬송가입니다.

◆ 너희 마음으로 주께 노래하며 찬송하라 (엡 5:19) ◆
CANTANTES ET PSALLENTE IN CORDIBUS VESTRIS DOMINO

예 배	찬양대	연 주 곡 명	작(편)곡자	지휘자	오르가니스트	피아니스트	팀파니스트
I부	가브리엘	애굽을 떠나라	A. Page	백경화	차주연	조현정	윤주일
II부	할렐루야	보라 어린 양	Dottie Rambo	고성진	김현정11	김양언	윤주일
III부	임마누엘	나는 믿네	Don Besig	류충기	김여정	양경실	윤중현1
찬양예배	베들레헴	거룩한 성	Stephen Adams	유태왕	김정희	박수강	
영어예배	예루살렘	I will sing of my redeemer	J. McGranahan	심상희	이승민1		
수요 I부	호 산 나	하나님이 친히	김명희 편곡	서희숙	김윤지2	홍혜란	
수요 II부	시 온	전능하신 여호와여	R. Hughes	최유현	김진형	박승기	

〈현금송〉

I부	중 등 부	소원(삶에 작은 일에도)	한웅재	이민주	임아름
II부	그레이스핸드벨	이제 곧 주님 뵐오리라	Hart Morris	송재월	
III부	아멘관현악단	예수가 거느리시니	W. B. Bradbury	임범창	

하나님 중심·성경 중심·교회 중심

교 회 소 식

▣ 모임

1. 사라 전도회 월례회 / 19일(주) 오후1시20분 502호
2. 루디아 전도회 돈가스 및 독거노인 반찬봉사 / 21일(화) 오전10시 801호
3. 목회자세미나 봉사자 준비기도회 / 22일(수) 오후12시30분 조원의 집
4. 제1스데반회 월례회 / 25일(토) 오후3시 602호
5. 전 도 / 19일(주) 주일전도 : 전교인(1,23부 예배 후)

주일은 예배드리고 전도하는 날입니다. 나가실 때 각 층 로비에 비치된
순례자와 전도지를 가지고 이웃 전도에 힘써 주시기 바랍니다.

21일(화) 오전 10시 70인전도대(대치삼성, 도곡레슬, 롯데캐슬, 진달래, 대치 I-park, 삼성동힐스테이트, 개포주공5)

오전 10시 70인전도대 화요기도팀(609호)

22일(수) 오전 10시 70인전도대 수요기도팀(609호), 문서전도팀(603호)

오후 1시 70인전도대 특례생 학부모 기도팀(903호)

오후 1시30분 70인전도대 수요노방팀, 봄비 전도회(104호)

오후 8시30분 70인전도대 수요야간팀, 제1, 제2스데반회(한티공원)

23일(목) 오전 10시 70인전도대(중점전도: 은마, 미도, 대치한대, 역삼역기, 국제, 개포주공6,7단지)

오전 10시 70인전도대 목요기도팀

24일(금) 오후 2시30분 70인전도대

25일(토) 오후 3시 70인전도대 토요노방팀, 베드로 선교회(한티공원)

▣ 알 릴

1. 새가족 등록 / 우리 교회에 처음 오신 분들을 예수님이 이름으로 환영합니다.
예배 후 목사님과의 대화시간을 가지시기 바랍니다. (202호-콜빈홀)
2. Baby-sitting 운영 / 수요예배와 주일오후 찬양예배에 참석하는 유아를 위해 403호에서 야기를 들보고 있습니다.
(베들레헴 홀)
3. 영어동시통역 (통역: 김사라 권사) / 2부 예배 시 외국인을 위한 영어동시통역이 있습니다.
동시통역이 필요하신 분은 현관에서 안내원들에게 Earphone을 받아 사용하신 후 반납해 주시기 바랍니다.
『Simultaneous interpretation earphones are available to help your service,
please ask an usher at the door to assist you. (Interpreter : Sarah Kim)』
4. 주일예배 시간 영아부 운영 / 주일예배 시간에 베들레헴 홀(403호)에서
0-24개월 이하 영아를 말씀으로 양육하는 영아부가 운영되고 있습니다.
25개월-5세까지 어린이는 유아부, 6세-7세 어린이는 유치부에서 각각 예배드립니다.
아기를 안고 예배실(본당)에 참여하는 분이 없기를 바랍니다.
5. 학습세례식 / 8월 학습 세례식이 8월 22일(수요일) 1, 2부 예배 시 있습니다.
세례/입교/개종/학습/유아세례/ 대상자로써 문답정원서를 작성 제출하신 분은 학습 세례를
위한 문답을 위해 8월 19일(주일) 오후 3시 30분 까지 602호로 오시기 바랍니다.
- ※ 자세한 내용은 세례준비반 카페 참조: 서울교회 홈페이지 → e공동체 → 세례준비반
6. 기도실 이용안내 / 기도와 모이기에 힘쓰는 우리교회는 교회당 3층에 기도실을 설치하여 성도 여러분이
항상 기도할 수 있도록 돋고 있습니다. 주 앞에 간절히 기도하시길 원하시는 성도 여러분의
많은 이용 바랍니다. (장소: 302-306호 · 이용시간: 평일 오전 9시 – 오후 6시)
※ 단, 기도하는 것 이외의 용도로는 사용이 허락되지 않습니다.

뒷면으로 계속 ▶

“서울교회 새가족으로 오신 여러분을 진심으로 환영합니다”

성 명	다 랙 방	소 속 부 서	인 도 자	성 명	다 랙 방	소 속 부 서	인 도 자	성 명	다 랙 방	소 속 부 서	인 도 자
정기숙	13-6	뵈뵈	희락팀	장지현	5교구	에바다부	이상애 김하나	김규리	13교구	고등부	화평팀/최은석 손종근
임현숙	16-5	도르가	본인	노수지	14교구	대학부	본인	김하영	13교구	고등부	화평팀/최은석 손종근
최지혜	14교구	청년1부	사랑팀	김민재	10교구	에바다부	반재학/이광원/김하나	김지은	13교구	고등부	본인
박유진	14교구	청년1부	사랑팀	임원철	14교구	대학부	유묘종	이지원	13교구	중등부	희락팀
박광복	6교구	에바다	김나리	정효민	13교구	대학부	본인	김승현	13교구	초등부	본인

◀ 앞면에서 계속

7. 상담 안내 / 법률, 세무, 병무, 교육, 가정 상담을 실시하고 있습니다.

주일 오전 11시 30분-오후 1시 (302-308호) * 전화 예약 010-5779-1329

8. 의료 상담 / 노제현(안과)

주일 오후 1시 902호에서 의료 상담 및 진료를 합니다. * 전화 예약 : 010-3688-9123

인재를 키워야

교회에 재산목록이 있다면 이상하게 들립지 모르나 안디옥 교회는 귀중한 자산을 갖고 있었다. 훌륭한
인재 한 분만 있어도 힘이 될 터인데 구제와 봉사에 뛰어난 바나바를 비롯하여 예수의 십자가를 대신
지고 간 구레네 시몬, 귀족 출신 마니엔과 루기오와 같은 교사가 있었다. 거기에 인류 역사를 바꿔놓은
사울(바울)이 있었다.

이처럼 당대에 영향력 있는 인물들을 이 교회가 가진 것은 자랑이 아닐 수 없다. 거기에 금식기도할 만
큼 뜨거운 열심히 있었고 일꾼들이 함께 일할 수 있는 연합정신과 그리스도께 거짓없는 충성과 헌신이
있었으니 가히 안디옥 교회는 모범적인 교회라 할 수 있다.

오늘도 우리주변에서 유능한 인재나 찾고 있지 말고 나 자신이 주님의 쓰심에 합당한 인재가 되든지,
아니면 자라나는 인재를 키우고 가꿀 줄 아는 한국교회가 되도록 기도하자.

-이종윤 원로목사 신앙칼럼 '순례자'에서

청 결 거룩한 하나님의 집을 청결하게 유지하기 위해 힘쓰시다.

유 지 교회에서 음식물 섭취는 만나 훌(801호)에서만 하시기 바랍니다.

에너지 불필요하게 전기를 켜놓은 복도와 화장실 전등을 끕니다.

절 약 방을 사용한 후 나올 때 반드시 전기(전등, 플러그, 마이크 등)를 끄고 나옵시다.

주 일 주일은 예배와 전도하는 날입니다.

성 수 가급적 회의를 줄이시고 예배와 전도에 집중하시기 바랍니다.